

Intonation samples

Updated: 9 July 2020

- This is an accessory file to a repository of intonation samples.
- The repository contains recordings of three sentences in various languages and dialects.
- The sentences are (with possible minor variations):
 - i. I talked to John (Declarative)
 - ii. Did you talk to John? (Polar (yes-no) question)
 - iii. Who did you talk to? (wh-question)
- This file contains the written form and/or phonetic transcriptions of the sentences (currently, information for some of the languages is unavailable).
- Repository webpage: <https://github.com/chengafni/Intonation>.
- Contact E-mail: chen.gafni@gmail.com
- You are welcome to send me comments, questions, and additional samples.

1. Germanic

1.1. Dutch

- i. Ik heb met John gesproken
- ii. Heb je met John gesproken?
- iii. Met wie heb je gesproken?

1.2. English

- i. I talked to John
aɪ tɔːkt tə dʒɒn
- ii. Did you talk to John?
dɪd ju tɔːk tə dʒɒn
- iii. Who did you talk to?
hu dɪd ju tɔːk tuː

2. Indo-Aryan

2.1. Bengali

3. Philippine

3.1. Cebuano

- i. nakigsturja ko kaṅ dʒan
- ii. nakigsturja ka kaṅ dʒan
- iii. kinsa man imuṅ kasturja

3.2. Tagalog

- i. nakipagʔu:sap ako kaj dʒan
- ii. nakipagʔu:sap ka ba kaj dʒan
- iii. sino baṅ kaʔu:sap mo

4. Romance

4.1. Catalan

- i. He parlat amb el John
ε pər'lat əmb əl 'dʒɒn
- ii. Has parlat amb el John?
as pər'lat əmb əl 'dʒɒn
- iii. Amb qui has parlat?
əm kí as pər'lat

4.2. Italian

- i. Ho parlato con Giacomo
- ii. Hai parlato con Giacomo?
- iii. Con chi hai parlato?

4.3. Brazilian Portuguese (Sao Paulo)

- i. Eu falei com John
- ii. Você falou com John?
- iii. Com quem você falou?

4.4. Cuban Spanish

4.5. Mexico City Spanish

- i. Hablé con Juan
- ii. Hablaste con Juan?
- iii. Con quién hablaste?

5. Semitic

5.1. Arabic

5.1.1. *Egyptian Arabic*

- i. kalemta dʒon
- ii. etkalemta maʕa dʒon?
- iii. kalamte mi:n?

5.1.2. *Palestinian Arabic (central)*

- i. ʔana ʔake:t maʕa dʒon
- ii. ʔinti ʔake:t maʕa dʒon?
- iii. ʔinti maʕa mi:n ʔake:t?

5.1.3. *Syrian Arabic*

- i. ʔake:t maʕ ʒon
- ii. ʔake:t maʕ ʒon?
- iii. maʕ mi:n ʔake:t?

5.1.4. *Standard Arabic*

- i. takallamtu maʕa ʒon
- ii. hal takallamta maʕa ʒon?
- iii. maʕa man takallamt?

5.2. Hebrew

5.2.1. *Hebrew*

- i. דיברתי עם ג'ון
dibaxti im dʒon
talk.1SG.PST with John
- ii. דיברת עם ג'ון?
dibaxta im dʒon?
talk.2SG.PST.M with John
- iii. עם מי דיברת?
im mi dibaxta?
with who talk.2SG.PST.M

6. Sino-Tibetan

6.1. Mandarin Chinese

- i. 我跟約翰談過了

wò: kón qé:xān t^hǎn k^wô lǎ

I to John talk PST PRF

- ii. 你跟約翰談過了嗎

nì kón qé:xān t^hǎn k^wô lǎ ma?

You to John talk PST PRF Q

- iii. 你之前在跟誰談話？

nì t₅₅ʃi t^hɛn tsaɪ kón ʃěi t^hǎn xuā?

You PST PROG to talk who?

7. Slavic

7.1. Bulgarian (standard)

- i. gvorix s dʒɔn

speak.1 to John

- ii. gvori li s dʒɔn?

speak.2 Q to John

- iii. s kogo gvori?

to who.ACC speak.2

7.2. Serbian

7.3. Ukrainian

8. Turkic

8.1. Turkish